

ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Personenwagen	BUICK	Century Custom Wagon / Mod. 4AH35 (5 Plätze) (ab Fgst.-Nr. 4H35W9.)	CH 0330 68

Hersteller	BUICK MOTOR DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATON, Flint, Michigan (USA)
Erkennungsmerkmale	"Century 4AH35" und "CH 0330 68" auf Hersteller-Plakette "4H35W9." vor Fahrgestell-Nummer
Herstellerplakette	im Motorraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite
Fahrgestellnummer	links, hinter Frontscheibe
Motorkennzeichen	"49" links, vorn seitlich auf Zylinderkopf (vom Importeur eingeschlagen)
Hauptimporteur	GENERAL MOTORS SUISSE SA., Salzhausstrasse 21, 2501 Biel
Gepprüftes Fahrzeug	4H35W9H120455

Fahrgesteil			
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4
Lenkung	mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch		
Getriebe	automatisches Getriebe		
Anzahl Gänge	3 Stufen	Achsantrieb	HR
Betriebsbremse	hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder; Bremskraftbegrenzer auf HR, Dosierventil auf VR		
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf HR		
Feststellbremse	wie Hilfsbremse		
Dauerbremse	-		
2-Kreis-Kontrolle	Druckdiff.-Schalter, Kontrollampe komb.m.Hilfsabr.		

Motor			
Marke	PONTIAC	Typ	V8-301-4bb1 (W)
Bauart	V	Takte	4
Treibstoff	B	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	8
Bohrung	101,60	Hub	76,20
Hubraum	4940	Steuer-PS	25,16
Leistungs-kw	110	bei U/min	4000
PS	150 SAE-net		
Lärm-Nahfeld	84	dB/A bei U/min	3000 *)
Schalldämpfer	1 Topf 460x250x140 mm		
Abgasprüfung	ECE-15, CO 0,15 % bei 610 U/min **)		
Entstörung	BAV, Anhang 8 Ziffern 3+4, Art: D		

Karosserie	Limousine (Kombi)		
Anzahl Türen	4 + 1	Geschw. Messer	km/h
Sicherheitsgurten	SAE-J-4c	Rückspiegel	innen/links/rechts
Unterlegkeil	-	Zugvorrichtung	-
Diebstahlsicherung	Lenkradschloss		
Anzahl Plätze	t 5 v 2	M	h 3
Masse	innen	aussen	
Länge		4980	Achsabstand 2745
Breite		1820	Doppelachse v h
Höhe		1440	Spurweite v 1486 h 1467
Ueberhang	s		Spurweite v h
	v	935	h
	h	1300	Spurkreis ø
			11300 r 11300

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	900	800	1700
Nutzlast	110	240	350 +)
Gesamtgewicht	1010	1040	2050
Fabrikgarantie	2326		
Reifengrösse	P195/75 R 14	P195/75 R 14	(Varianten ++)
Pty / bar	R / 1,8	R / 2,4	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	1100	1270	
für V max	je nach Marke, mind. 154 km/h erf.		
Felgen	6 JJ x 14 Stahl		
Garantierte Anhängelast gebremst	1510		
Garantierte Anhängelast ungebremst	454		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	-		
Gepprüfte Anhängelast	1510		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	154 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	- km/h		
maximal zulässige Dachlast	90 kg		

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Ausrüstung §)	
Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	HCR (E)
Standlichter	A (E) in HCR
Schlusslichter	DOT AI(2)RS(3)T 79 GUIDE IAS
Bremslichter	dito
Richtungsblinker	v 1 (E) s h wie Schlusslichter
Rückstrahler	v v+h _s vorhanden h SAE A.. DOT
Markierlichter	v h _s vorhanden h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1 Mitte separat
Scheibenwischer	2 Blatt mit XXX Waschanlage
Warnvorrichtungen	DELCO REMY A+F oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis			
Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	B U I C K Century Custom Wagon		
Typenscheinnummer	CH	0330	68
Karosserie	Limousine		
Plätze	total 5	vorn	2
Leergewicht	1700	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	25,16
Gesamtgewicht	2326	Hubraum	4940

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Geräuschmessung BAV: Vorbeifahrt 50 km/h, A2, 1A 2,29 = 72 dB/A
- **) Abgasprüfung : Anbringungsort des Genehmigungszeichens: im Motorraum, auf Hersteller-Plakette
- +) Nutzlast : Nutzlast nicht eintragen, weil Schwerpunkt der Ladefläche hinter der Hinterachse
- ++) Reifenvarianten : P205/75 R 14, Tragkraft v = 1130 kg (1,6) h = 1270 kg (2,0), V/max. je nach Marke, mind. 154 km/h
P205/70 R 14, " 1130 (2,0) 1230 (2,4) "
195 SR 14, " 1100 (1,9) 1240 (2,2) V/max. 180 km/h
205/70 SR 14, " 1110 (2,0) 1270 (2,4) "
215/70 SR 14, " 1130 (1,9) 1260 (2,2) "

- §) Ausrüstung
- original Standlichter/Blinker/Markierlichter vorn werden ausser Betrieb gesetzt
 - zusätzliche E-homologierte Blinkerleuchte wird montiert
 - Standlichter werden auf A (E) in HCR (E) geschaltet
 - original Rückstrahler nicht wasserdicht; 2 zusätzliche werden montiert
 - Auspuffrohr wird nach hinten bis ans Karosserieende geführt
 - scharfe Kanten seitlich am Windabweiser des Heckfensters müssen abgerundet werden (Radius 8 mm)

Eintrag im Fahrzeugausweis:
Nutzlast des Dachrostes maximal 90 kg (Code 102)

Ort und Datum der Prüfung
Studen, 19.12.1978

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

B U I C K

Century Custom Wagon
Modell 4AH35 (5 Plätze)

CH 0330 68

Zusatzkarte

I

Typenüberprüfung vom 20.11.1979 in Studen - Gau

Ab Fahrgestell-Nummer: 4H35WA.100001

Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt, 50 km/h, A2, iA 2,29 = 77 dB/A
Nahfeldwert, 80 dB/A bei 3000 U/min

Abgasprüfung : ECE-15/03, CO 0,15 % bei 620 U/min

Felgen : auf Wunsch 6 x 14 Leichtmetall, Spur unverändert

Ausrüstung : Beleuchtung hinten wahlweise E-homologiert
Schlusslichter R-S1 (E)
Bremslichter R-S1 (E)
Richtungsblinker 2a (E)
Glühlampen 21/5 Watt (bei Blinker nur 21W-Faden
Rückstrahler I (E) (geschlossen))